

**PRO**

**GPB18V-3C | GPB18V-3SC**



باتری را در برابر حرارت، از جمله در برابر تابش مداوم خورشید و همچنین در برابر آتش، آلودگی، آب و رطوبت محفوظ بدارید. خطر اتصالی و انفجار وجود دارد.



علامت کلمه **Bluetooth®** همچنین نماد تصویری (لوگوها)، علایم تجاری ثبت شده و متعلق به Bluetooth SIG, Inc. می باشند. هرگونه استفاده از این علامت کلمه/نماد تصویری، توسط شرکت **Robert Bosch Power Tools GmbH** تحت مجوز می باشد.

◀ هنگام استفاده از رادیو برای مدت زمان طولانی، میزان صدا را روی متوسط تنظیم کنید. میزان صدای بلند می تواند در مدت زمان طولانی تر، منجر به آسیب شود.

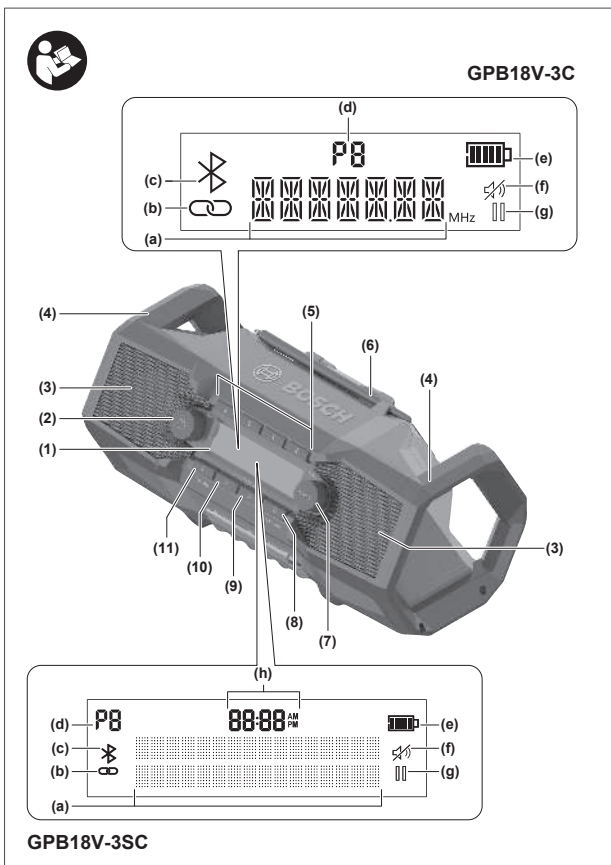
◀ از رادیو در برابر تماس مستقیم با آب محافظت کنید. نفوذ آب به رادیو خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

◀ درپوش محافظه باتری قابل شارژ و درپوش محافظه اتصال را تا حد امکان بسته نگه دارید. بسته بودن درپوش ها، رادیو را در برابر آب و گرد و غبار محافظت می کند.

## توضیحات محصول و کارکرد

### تصاویر اجزاء دستگاه

شماره گذاری اجزای نشان داده شده در تصویر، مربوط به رادیو در صفحه تصاویر است.



## دستورات ایمنی



تمامی نکات ایمنی و

دستورالعمل ها را بخوانید.

اشتباهات ناشی از عدم رعایت نکات ایمنی و دستورالعمل ها ممکن است باعث برق گرفتگی، سوختگی و/یا سایر جراحات های شدید شود.

از تمامی نکات ایمنی و دستورالعمل ها به منظور استفاده در آینده خوب نگهداری کنید.

◀ قبل از هر بار استفاده، رادیو را کنترل کنید. در صورت تشخیص هرگونه آسیب دیدگی، از رادیو استفاده نکنید. رادیو را سر خود باز نکنید و برای تعمیر آن فقط به متخصصین حرفه ای رجوع و از قطعات یدکی اصل استفاده کنید. رادیوی آسیب دیده، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

رادیو را از باران و رطوبت دور نگه

دارید. نفوذ آب به رادیو خطر

برق گرفتگی را افزایش می دهد.



◀ باتری قابل شارژ را تغییر و باز نکنید. خطر اتصال کوتاه وجود دارد.

◀ در صورتیکه باتری آسیب دیده باشد و یا از آن بطور بی رویه استفاده شود، ممکن است از باتری بخارهایی بلند شود. باتری ممکن است آتش بگیرد یا منفجر شود. در این حالت هوای محیط را تازه کنید؛ اگر احساس ناراحتی کردید، به پزشک مراجعه نمایید. استنشاق این بخارها ممکن است به مجاری تنفسی شما آسیب برساند.

◀ کاربری اشتباه باتری میتواند باعث خروج مایعات از آن شود. از هرگونه تماس با این مایعات خودداری کنید. در صورت تماس با آن، دست خود و یا محل تماس را با آب بشوئید. در صورت آلوده شدن چشم با این مایع، باید به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری میتواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود.

◀ بوسیله ی اشیاء تیز مانند میخ یا پیچگوشتی یا تأثیر نیروی خارجی ممکن است باتری آسیب ببیند. ممکن است اتصالی داخلی رخ دهد و باتری آتش گیرد، دود کند، منفجر شود یا بیش از حد داغ گردد.

◀ در صورت عدم استفاده از باتری باید آنرا از گیره های فلزی، سکه، کلید، میخ، پیچ و دیگر وسائل کوچک فلزی دور نگه دارید، زیرا این وسائل ممکن است باعث ایجاد اتصالی شوند.

ایجاد اتصالی بین دو قطب باتری (ترمینالهای باتری) میتواند باعث سوختگی و ایجاد حریق شود. ◀ از باتری قابل شارژ فقط در محصولات سازنده استفاده کنید. فقط در این صورت از باتری در برابر بار اضافی خطرناک محافظت می شود.

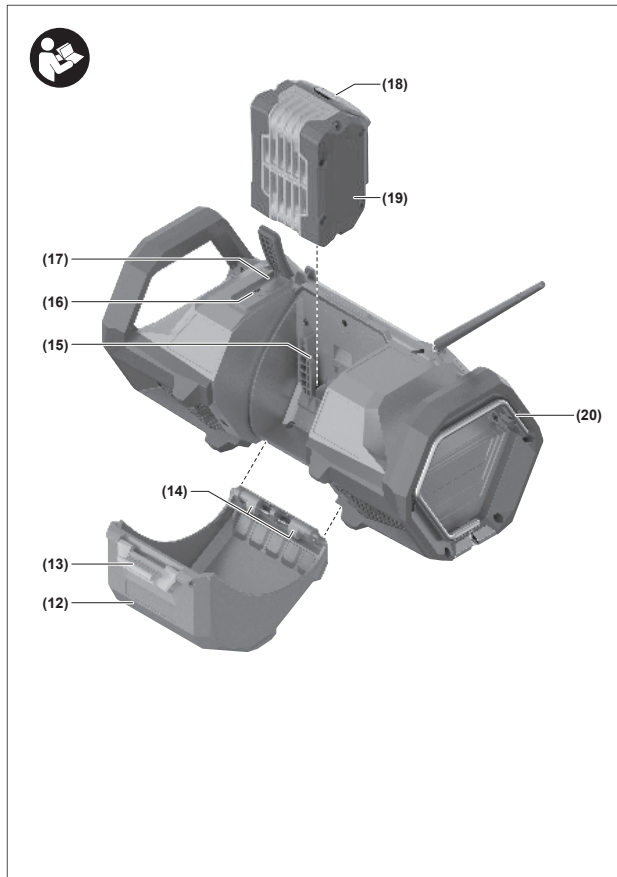
◀ باتری را تنها توسط دستگاههای شارژ توصیه شده از طرف تولید کننده استفاده کنید. چنانچه از شارژی که برای نوع خاصی از باتری ها در نظر گرفته شده است، جهت شارژ باتریهای دیگر استفاده شود، خطر آتشسوزی وجود دارد.

- (7) دکمه SOURCE (منبع)  
 (8) دکمه بی صدا کردن  
 (9) دکمه جستجو رو به جلو  
 (10) دکمه جستجو رو به عقب  
 (11) دکمه Bluetooth®  
 (12) درپوش محفظه باتری قابل شارژ  
 (13) اهرم قفل کردن درپوش محفظه باتری قابل شارژ  
 (14) اجزای فنی درپوش محفظه باتری قابل شارژ  
 (15) نگهدارنده باتری  
 (16) سوکت USB Type-C®<sup>A</sup>  
 (17) محفظه اتصال  
 (18) دکمه آزادسازی باتری قابل شارژ<sup>B</sup>  
 (19) باتری قابل شارژ<sup>B</sup>  
 (20) قلاب آویز

A USB Type-C® و USB-C® علامت های تجاری  
 ( USB Implementers Forum هستند.  
 B این قسمت از متعلقات، بطور معمول همراه دستگاه  
 ارائه نمی شود.

## نمادهای قابل مشاهده در نمایشگر

- (a) نشانگر چند منظوره  
 (b) دکمه Multi-Speaker Sound  
 (c) نشانگر Bluetooth®  
 (d) نشانگر فضای ذخیره سازی  
 (e) نشانگر وضعیت شارژ باتری  
 (f) نشانگر بی صدا کردن  
 (g) نشانگر توقف  
 (h) نشانگر زمان (GPB18V-3SC)



- (1) صفحه نمایشگر  
 (2) دکمه روشن/خاموش  
 (3) بلندگو  
 (4) دسته حمل و نقل  
 (5) دکمه های ذخیره سازی برنامه  
 (6) میله آنتن

## مشخصات فنی

رادیو کارگاه ساختمانی		GPB18V-3SC		GPB18V-3C	
شماره فنی		3 601 DA3 3..		3 601 DA3 2..	
Bluetooth®					
- محدوده فرکانس عملکرد		2402-2480		2402-2480	
- حداکثر توان ارسال		10		10	
- سازگاری		Bluetooth® 5.4		Bluetooth® 5.4	
توان نامی تقویت کننده		2 × 10		2 × 10	
محدوده دریافت					
FM -		87,5-108		87,5-108	
DAB+ -		174,928-239,200		-	
حداکثر جریان شارژ (منبع تغذیه انرژی دستگاه های خارجی از طریق USB Type-C®)		1,5		1,5	
وزن <sup>(A)</sup>		2,1		2,1	
نوع حفاظت <sup>(B)</sup>		IP54		IP54	
دمای توصیه شده محیط هنگام شارژ		0 ... +35		0 ... +35	
دمای مجاز محیط هنگام کار <sup>(C)</sup> و هنگام انبار کردن		-20 ... +40		-20 ... +40	
باتری های قابل شارژ سازگار		GBA18V...		GBA18V...	
		GBA 18V...		GBA 18V...	

رادیو کارگاه ساختمانی		GPB18V-3C	GPB18V-3SC
شارژرهای توصیه شده		ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

### آداپتور® USB Type-C با Power Delivery (USB-PD، معمولی)

ولتاژ خروجی	20	20	V
حداقل جریان خروجی	2,25	2,25	A
توان خروجی توصیه شده برای عملکرد کامل <sup>(D)</sup>	45	45	W

A بدون باتری قابل شارژ (وزن باتری قابل شارژ را در این سایت مشاهده کنید [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))

B در هنگام بسته بودن درپوش محفظه باتری قابل شارژ (12) و در هنگام بسته بودن محفظه اتصال (17)

C توان محدود برای دمای  $0^{\circ}\text{C} <$

D هنگام پایین بودن توان آداپتور، رادیو خاموش می شود.

مقادیر ممکن است بسته به محصول متفاوت باشند و بستگی به شرایط استفاده و محیطی دارند. اطلاعات بیشتر را در سایت [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac) مشاهده نمایید.

« باتری شارژ شده را به داخل نگهدارنده باتری قابل شارژ (15) برانید تا جا بیافتد.

« درپوش محفظه باتری قابل شارژ (12) را ببندید و آن را قفل کنید.

برای استفاده از باتری های قابل شارژ خیلی بزرگ، می توان درپوش محفظه باتری قابل شارژ (12) را جدا کرد.

« به این منظور درپوش محفظه باتری قابل شارژ (12) را باز کنید.

« اجزای فنری اتصال (14) را به یکدیگر فشار دهید و درپوش محفظه باتری قابل شارژ را بردارید.

① توجه کنید که باتری قابل شارژ و محفظه باتری بدون درپوش محفظه باتری قابل شارژ، در برابر رطوبت و آلودگی محافظت نمی شوند.

به محض این که باتری قابل شارژ بزرگ را خارج کردید، درپوش محفظه باتری قابل شارژ را دوباره نصب کنید.

## نشانه وضعیت شارژ باتری

به هنگام وجود باتری قابل شارژ می توانید وضعیت شارژ باتری (19) را در نمایشگر و در زمانی که باتری قابل شارژ خارج شده باشد روی خود باتری تشخیص دهید.

## نشانه وضعیت شارژ باتری در صفحه نمایشگر

به محض این که یک باتری قابل شارژ با شارژ کافی جاگذاری شود و رادیو توسط آداپتور به برق متصل نباشد، نشانه وضعیت شارژ باتری (e) در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

## منبع تأمین انرژی

منبع تغذیه انرژی رادیو را می توان از طریق باتری قابل شارژ Bosch لیتیوم یون (19) یا از طریق آداپتور معمولی USB Type-C® با Power Delivery (USB-PD) فراهم نمود.

## عملکرد با باتری قابل شارژ


Bosch رادیوها را بدون باتری قابل شارژ هم به فروش می رساند. از روی بسته بندی در می یابید که آیا باتری قابل شارژ همراه رادیو به شما ارائه شده است یا خیر.

« تنها شارژرهای ذکر شده در مشخصات فنی را بکار ببرید. تنها این شارژرها با باتری های لیتیوم یونی (Li-Ion) قابل استفاده در رادیوی شما منطبق می باشند.

① باتری های لیتیوم یون به دلیل مقررات حمل و نقل بین المللی به طور نیمه شارژ ارسال می شوند. برای دست یافتن به توان کامل باتری های قابل شارژ، قبل از بکارگیری آن برای اولین بار باید شارژ باتری بطور کامل در دستگاه شارژ تکمیل شود.

## تعویض باتری قابل شارژ

« اهرم قفل کردن درپوش محفظه باتری (13) را باز کرده و درپوش محفظه باتری (12) را بلند کنید. « دکمه آزادسازی باتری قابل شارژ (18) را فشار دهید و باتری (19) را از محفظه آن خارج کنید. هنگام انجام این کار از اعمال فشار خودداری کنید.

برای فعال کردن این عملکرد، دکمه نشانگر وضعیت شارژ  را برای 3 ثانیه فشار داده و نگه دارید. تجزیه و تحلیل باتری قابل شارژ توسط یک چراغ روشن روی نشانگر وضعیت شارژ باتری نشان داده می شود. نتیجه آن روی نشانگر وضعیت شارژ باتری نمایش داده می شود.

**LED 1:** باتری قابل شارژ خطر نقص بالایی دارد. ممکن است توان و زمان اجرا در حال حاضر کاهش پیدا کند. توصیه می شود که باتری قابل شارژ را تعویض کنید.

**LED 5:** باتری قابل شارژ در وضعیت خوبی با کمترین خطر نقص قرار دارد.

**لطفاً توجه کنید:** ارزیابی خطر وجود نقص در باتری در دو مرحله کار می کند و یک ارزیابی وضعیت ساده را ارائه می دهد. باتری قابل شارژ یا وضعیت خوبی دارد یا خطر نقص آن افزایش می یابد. هیچ درصدی از وضعیت سلامت باتری نمایش داده نمی شود.

## توضیحات و تذکراتی برای نحوه بهینه کار با باتری

باتری را در برابر رطوبت و آب حفظ کنید. باتری را منحصراً در دمای بین -20 تا 50 درجه نگهداری کنید. بطور مثال باتری را در تابستان داخل اتومبیل نگذارید. گاهیهگاه شیارهای تهویه باتری را بوسیله یک قلم موی یا برس کوچک نرم و خشک تمیز کنید. افت قابل توجه مدت زمان کارکرد باتری که تازه شارژ شده است، نمایانگر آن است که باتری فرسوده و مستعمل شده و باید تعویض شود. به نکات مربوط به نحوه از رده خارج کردن باتری توجه کنید.







## عملکرد با آداپتور

◀ به ولتاژ برق شبکه توجه کنید! ولتاژ منبع جریان برق باید با مقادیر مندرج در برچسب دوشاخه مطابقت داشته باشد.

◀ برای کار کردن با برق تنها از آداپتور **USB Type-C® با Power Delivery (USB-PD)** استفاده کنید. در مورد ولتاژ خروجی، حداقل جریان خروجی و توان خروجی باید مطابق الزامات فصل "مشخصات فنی" باشد. به دفترچه راهنمای آداپتور توجه کنید. در صورت استفاده از آداپتورهای متفرقه، ممکن است رادیو آسیب ببیند. هنگام پایین بودن توان آداپتور، رادیو خاموش می شود.



« درپوش محافظه اتصال (17) را باز کنید. « آداپتور را از طریق کابل مناسب به سوکت USB (16) Type-C® در رادیو وصل کنید. « آداپتور را به برق بزنید.

ⓘ درپوش محافظ محافظه اتصال (17) را هنگامی که کابل آداپتور را جدا کردید، به منظور محافظت در برابر آلودگی، دوباره ببندید. به محض اینکه رادیو از طریق آداپتور به شبکه برق وصل شود، حتی در صورت قرار داشتن باتری قابل شارژ در حالت شارژ، وضعیت شارژ باتری قابل شارژ را نشان می دهد.

ظرفیت	نشانگر
100-80 %	
80-60 %	
60-40 %	
40-20 %	
20-5 %	
0-5 %	

## نشانگر وضعیت شارژ باتری قابل شارژ روی باتری

اگر باتری قابل شارژ رادیو برداشته شود، وضعیت شارژ می تواند به وسیله LED های سبز رنگ نشانگر وضعیت شارژ روی باتری قابل شارژ نمایش داده شود.

جهت به نمایش در آمدن وضعیت شارژ، دکمه نشانگر وضعیت شارژ  یا  را فشار دهید.

اگر پس از فشردن دکمه نشانگر وضعیت شارژ، هیچ چراغ LED روشن نشود، باتری شارژی خراب است و باید تعویض گردد.

ⓘ هر نوع باتری قابل شارژ دارای نشانگر میزان شارژ نیست.

## نوع باتری قابل شارژ | GBA 18V... GBA18V...

ظرفیت	LED
100-60 %	3 عدد چراغ سبز ممتد
60-30 %	2 عدد چراغ سبز ممتد
30-5 %	1 عدد چراغ سبز ممتد
5-0 %	1 عدد چراغ سبز چشمک زن

## نوع باتری قابل شارژ | ProCORE18V... EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...

ظرفیت	LED
100-80 %	5 عدد چراغ سبز ممتد
80-60 %	4 عدد چراغ سبز ممتد
60-40 %	3 عدد چراغ سبز ممتد
40-20 %	2 عدد چراغ سبز ممتد
20-5 %	1 عدد چراغ سبز ممتد
5-0 %	1 عدد چراغ سبز چشمک زن

## تشخیص خطر نقص در باتری قابل شارژ

### EXPERT18V... | EXBA18V...

چراغ های LED در نشانگرهای وضعیت شارژ باتری قابل شارژ می توانند در کنار وضعیت شارژ باتری، خطر وجود نقص در باتری قابل شارژ را هم نمایش دهند.



## انتخاب منبع صوتی

« دکمه SOURCE را فشار دهید.  
« دکمه SOURCE را بچرخانید، تا منبع صوتی مورد نظر در صفحه نمایشگر نمایش داده شود.  
« برای تأیید منبع صوتی، دکمه SOURCE را فشار دهید.

منابع صوتی زیر در دسترس می باشند:  
– GPB18V-3SC: رادیو دیجیتالی از طریق DAB+ (نشانگر <DAB> در نشانگر چند منظوره (a))  
– رادیو آنالوگ از طریق موج FM (نشانگر <FM> در نشانگر چند منظوره (a))  
– منبع صوتی خارجی (مانند گوشی هوشمند) از طریق اتصال Bluetooth® (نشانگر )  
– پخش از طریق Multi-Speaker Sound (نشانگر )



## تنظیم/ذخیره ایستگاه رادیو (GPB18V-3SC) DAB+

« با دکمه <DAB> SOURCE را به عنوان منبع صوتی انتخاب کنید.  
« پس از مدت کوتاهی آماده سازی، آخرین  
« ایستگاه تنظیم شده رادیو دوباره پخش می شود.

در سطر بالای نشانگر چند منظوره (a) نشانگر <DAB> و نام ایستگاه رادیویی، در سطر پایین محتوای ارسالی توسط ایستگاه نشان داده می شود.

### تعویض ایستگاه رادیو:

« دکمه SOURCE را بچرخانید، تا ایستگاه مورد نظر در صفحه نمایشگر نمایش داده شود.  
« دکمه SOURCE را فشار دهید تا انتخاب خود را تأیید کنید.  
« رادیو به ایستگاه انتخاب شده تغییر می کند.

برای تغییر ایستگاه می توانید دکمه  یا دکمه  را فشار دهید. رادیو به ایستگاه در دسترس بعدی تغییر می کند (به ترتیب الفبا نزولی یا صعودی).

### ذخیره کردن ایستگاه رادیویی:

« دکمه ذخیره سازی برنامه (5) مکان ذخیره سازی دلخواه را تا جایی فشار دهید که شماره مکان ذخیره سازی در نشانگر مکان ذخیره سازی (d) ظاهر شود.

### پخش ایستگاه های رادیویی ذخیره شده:

« یکی از دکمه های ذخیره برنامه (5) را کوتاه فشار دهید.  
« شماره مکان ذخیره سازی در نشانگر مکان  
« ذخیره سازی (d) ظاهر می شود.


### سیگنال رادیویی ضعیف:


هنگام ضعیف بودن سیگنال رادیو، نشانگر <Weak Signal> در نشانگر چند منظوره (a) ظاهر می شود. در این صورت می توانید جستجوی ایستگاه DAB+ را به طور دستی شروع کنید.

شارژ، منبع تغذیه انرژی از طریق آداپتور نیز تأمین می شود.

## عملکرد صوتی

### روشن/خاموش کردن


« برای روشن کردن رادیو، دکمه  را فشار دهید.  
« صفحه نمایشگر (1) فعال می شود و منبع صوتی تنظیم شده در زمان خاموش شدن رادیو در آخرین بار، دوباره پخش می شود.  
صفحه نمایشگر (1) با هر فشار دکمه برای چند ثانیه روشن می شود.


« برای خاموش کردن رادیو، دکمه  را فشار دهید.  
« تنظیم فعلی منبع صوتی ذخیره می شود.

رادیو پس از 19 min به طور خودکار خاموش می شود، اگر در این زمان:  
– نتوان هیچ اتصالی را از طریق Bluetooth® برقرار کرد،  
– در پخش از طریق Multi-Speaker Sound هیچ Stream پیدا نشود،  
– هیچ پخشی از طریق Bluetooth® یا Multi-Speaker Sound انجام نشود (یا پخش متوقف شود)،  
– میزان صدای رادیو روی 0 تنظیم شده باشد،  
– صدای رادیو خاموش باشد یا  
– بلندی صدا روی دستگاه پخش (برای مثال گوشی هوشمند) روی 0 تنظیم شده باشد.

### تنظیم بلندی صدا

بعد از روشن کردن رادیو، همیشه روی صدای کم تنظیم می شود.

« برای افزایش بلندی صدا، دکمه  را در جهت عقربه ساعت بچرخانید.




« برای کاهش بلندی صدا، دکمه  را خلاف عقربه ساعت بچرخانید.

« تنظیم بلندی صدا <VL> یا <Volume> با میزانی بین 0 و 16 برای چند ثانیه در نشانگر چند منظوره (a) ظاهر می شود.


بلندی صدا را پیش از تنظیم یا تعویض ایستگاه رادیو روی مقدار پایین، پیش از شروع یک منبع صوتی خارجی روی مقدار وسط، قرار دهید.


بلندی صدا را می توان در هر زمان تغییر داد. اگر منو تنظیمات فعال باشد، نشانگر چند ثانیه پس از تغییر بلندی صدا، به منو تنظیمات باز می گردد.

### بی صدا کردن رادیو:


« برای خاموش کردن صدا، دکمه  را فشار دهید.  
« برای روشن کردن صدا، یا دکمه  را دوباره کوتاه فشار دهید یا دکمه  را در جهت حرکت عقربه ساعت بچرخانید.

## پخش منبع صوتی خارجی از طریق Bluetooth®

« دکمه  را کوتاه فشار دهید، تا یک منبع صوتی (مانند گوشی هوشمند) از طریق Bluetooth® پخش شود.


← نشانگر  در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.


به صورت جایگزین می توانید منبع صوتی Bluetooth® را از طریق دکمه SOURCE انتخاب کنید.

به محض اتصال منبع صوتی از طریق Bluetooth®, نشانگر  به طور ثابت روشن می شود.  
GPB18V-3SC: در سطر بالای نشانگر چند منظوره (a) نام دستگاه وصل شده از طریق Bluetooth®, در سطر پایین محتوای منتقل شده توسط دستگاه متصل نشان داده می شود.

### برقراری اتصال جدید:

اگر منبع صوتی ذخیره شده ای در دسترس نیست، یا اتصال موجود به منبع صوتی از طریق Bluetooth® قطع شده و یک منبع صوتی جدیدی باید جستجو شود، جستجوی اتصال را شروع کنید.

« دکمه  را بیش از 0,5 s فشار دهید (PAIRING).

← نشانگر  در حین جستجوی اتصال چشمک می زند.

GPB18V-3SC: در نشانگر چند منظوره (a) نشانگر «Pairing» ظاهر می شود.

« اتصال جدید را از طریق منبع صوتی خارجی فعال کنید.

فعال سازی معمولاً در گوشی های هوشمند در تنظیمات منو Bluetooth® امکان پذیر است. رادیو به عنوان منبع در دسترس با نام های GPB18V-3SCxxxx یا GPB18V-3SCxxxxx ظاهر می شود.

لطفاً برای این منظور به دفترچه راهنمای منبع صوتی/گوشی هوشمند خود توجه کنید.



### اتصال مجدد:

اگر رادیو به منبع صوتی خارجی (مانند گوشی هوشمند) از طریق Bluetooth® متصل است و چنانچه این منبع صوتی در دسترس است، اتصال به صورت خودکار به این منبع صوتی برقرار می شود. نشانگر  در حین برقراری اتصال، چشمک می زند. GPB18V-3SC: در نشانگر چند منظوره (a) نشانگر «Connecting» ظاهر می شود.

اگر منبع صوتی ذخیره شده در دسترس نیست، جستجوی اتصال پس از 2 min به طور خودکار شروع می شود.

i اگر هیچ اتصالی از طریق Bluetooth® برقرار نشود، رادیو پس از 19 min بطور خودکار خاموش می شود.

« پخش را از طریق Bluetooth® به منبع صوتی شروع کنید.

« دکمه  و دکمه  را همزمان فشار دهید (AUTO SCAN).

جستجوی ایستگاه را می توانید در منوی تنظیمات «DAB Auto Scan» انتخاب کنید (رجوع کنید به «تغییر دادن تنظیمات»، صفحه 9).

اگر هیچ ایستگاه رادیو DAB+ پیدا نشود، نشانگر «No Station found – Start Auto Scan» (هیچ ایستگاه پیدا نشود – جستجوی خودکار شروع می شود) در نشانگر چند منظوره (a) ظاهر می شود.

## تنظیم/ذخیره ایستگاه رادیو FM

« با دکمه «FM» SOURCE را به عنوان منبع صوتی انتخاب کنید.

← GPB18V-3C: در نشانگر چند منظوره (a)

← نشانگر «FM» و فرکانس ایستگاه رادیویی ظاهر می شود.



← GPB18V-3SC: در سطر بالای نشانگر چند

← منظوره (a) نشانگر «FM» و همچنین فرکانس و نام ایستگاه رادیویی، در سطر پایین محتوای ارسال توسط ایستگاه نشان داده می شود.

### تنظیم یک ایستگاه مشخص:

« دکمه SOURCE را بچرخانید، تا فرکانس مورد نظر در صفحه نمایشگر نشان داده شود.

### جستجوی ایستگاه بعدی با قدرت سیگنال قوی:

« دکمه  یا دکمه  را فشار دهید.

← ایستگاه پیدا شده بعدی در صفحه نمایشگر

← نمایش داده شده و پخش می شود.

### ذخیره کردن ایستگاه رادیویی:

« دکمه ذخیره سازی برنامه (5) مکان ذخیره سازی دلخواه را تا جایی فشار دهید که شماره مکان ذخیره سازی در نشانگر مکان ذخیره سازی (d) ظاهر شود.

### پخش ایستگاه های رادیویی ذخیره شده:

« یکی از دکمه های ذخیره برنامه (5) را کوتاه فشار دهید.

← شماره مکان ذخیره سازی در نشانگر مکان

← ذخیره سازی (d) ظاهر می شود.

## تنظیم میله آنتن

رادیو به همراه میله آنتن نصب شده (6) تحویل داده می شود. هنگام استفاده از رادیو، میله آنتن را در جهتی که امکان بهترین دریافت وجود دارد، حرکت دهید.

اگر آنتن دهی کافی نیست، رادیو را در مکانی با آنتن دهی بهتر قرار دهید.

i هنگام استفاده از رادیو در مجاورت تجهیزات رادیویی، دستگاه های رادیویی یا دیگر دستگاه های الکترونیکی، ممکن است گیرنده رادیو دچار اختلال شود.

« برای شروع اتصال مجدد، منبع صوتی Multi-Speaker Sound را دوباره از طریق دکمه SOURCE انتخاب کنید.

① اگر در حین پخش یک Stream، یکی از دکمه های ذخیره سازی برنامه (5) فشار داده شود، رادیو به ایستگاهی که در آخرین نوع عملکرد مورد استفاده قرار گرفته و ذخیره شده، تغییر می کند.

## انتقال پخش فعلی از طریق Multi-Speaker Sound

اگر منبع صوتی از طریق Bluetooth® پخش شود، این پخش را می توان به دستگاه های دیگر با عملکرد Multi-Speaker Sound (مانند GPB 18V-1 C، GPB 18V-6 C) ارسال کرد.

① انتقال منابع صوتی دیگر به عنوان Bluetooth® از طریق Multi-Speaker Sound امکان پذیر نیست.

### :GPB18V-3C

« برای شروع انتقال از طریق Multi-Speaker Stream، منوی تنظیمات را فراخوانی کنید (رجوع کنید به «تغییر دادن تنظیمات»، صفحه 9).

« منو <MSS on> را انتخاب کنید (Multi-Speaker Stream را روشن کنید).

« اگر پخش از طریق Multi-Speaker Stream منتقل شود، نشانگر در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

« برای اتمام انتقال از طریق Multi-Speaker Stream، منوی تنظیمات را فراخوانی کنید.

« منو <MSS off> را انتخاب کنید (Multi-Speaker Stream را خاموش کنید).

« نشانگر در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

### :GPB18V-3SC

« برای شروع انتقال از طریق Multi-Speaker Stream، منوی تنظیمات را فراخوانی کنید (رجوع کنید به «تغییر دادن تنظیمات»، صفحه 9).

« منو <MSS Settings> را انتخاب کنید (تنظیمات Multi-Speaker Stream).

« در نشانگر چند منظوره (a) نشانگر <Start Multi-Speaker Stream?> ظاهر می شود (Multi-Speaker Stream شروع شود؟).

« گزینه <Yes> (بله) را انتخاب کنید، تا Stream شروع شود.

« گزینه <No> (خیر) را انتخاب کنید، تا از منو بدون شروع Stream خارج شوید.

« اگر پخش از طریق Multi-Speaker Stream منتقل شود، نشانگر در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

① اگر در حین عملکرد از طریق Bluetooth® یکی از دکمه های ذخیره سازی برنامه (5) فشار داده شود، رادیو به آخرین ایستگاه استفاده شده که ذخیره شده است، تغییر می کند.

## هدایت منابع صوتی خارجی از طریق Bluetooth®

منبع صوتی متصل از طریق Bluetooth® را می توان از طریق رادیو هم کنترل کرد.

① ابتدا باید پخش از منبع صوتی شروع شود.

### انتخاب عنوان:

« دکمه یا دکمه را چند بار کوتاه فشار دهید، تا به عنوان مورد نظر دست یابید.

« پخش عنوان انتخاب شده به طور خودکار شروع می شود.

### قطع کردن پخش:

« دکمه را فشار دهید.

« در صفحه نمایشگر، نشانگر توقف (g) ظاهر می شود.

### جلو بردن پخش:

« دکمه را مجدداً فشار دهید، بلندی صدا را از طریق دکمه یا فشردن دکمه یا دکمه تغییر دهید.

### جلو یا عقب بردن عنوان:

« دکمه یا دکمه را فشار داده و نگه دارید، تا به عنوان مورد نظر برسید.

## پخش منابع صوتی خارجی از طریق Multi-Speaker Sound

Multi-Speaker Sound از طریق Bluetooth® اتصال Stream به هر تعداد دستگاهی که از استاندارد یکسانی پشتیبانی می کنند را امکان پذیر می کند. (مانند GPB 18V-1 C، GPB 18V-6 C).

« از طریق دکمه SOURCE، Multi-Speaker Sound را به عنوان منبع صوتی انتخاب کنید.

« نشانگر در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

« GPB18V-3SC: در سطر بالای نشانگر چند منظوره (a) نشانگر <Multi-Speaker Sound> ظاهر می شود.

اگر Multi-Speaker Stream در دسترس باشد، اتصال به این Stream به طور خودکار برقرار می شود. نشانگر در حین برقراری اتصال، چشمک می زند. اگر اتصال با موفقیت برقرار شود، نشانگر به طور ثابت روشن می شود.

پخش منبع صوتی را شروع و هدایت کنید. بلندی صدا بین منبع صوتی و رادیو، تا زمانی هماهنگ می شود، که بلندی صدا در رادیو تغییر کند (منبع صوتی، میزان صدا را تعیین می کند). برای برقراری مجدد هماهنگی بلندی صدا، اتصال از طریق Multi-Speaker Sound را از نو شروع کنید.



در میان منوها نام هر منو در سطر بالای نشانگر چند منظوره (a) نمایش داده می شود، تنظیم انتخاب شده در سطر پایینی نمایش داده می شود.

### <Sound Settings>

**منو صدا:** شما می توانید سطح صدای زیر <Treble> و سطح صدای بم <Bass> را در یک محدوده از -5 تا +5 تنظیم کنید.

<Time Settings> (برای منابع صوتی <DAB>/<FM>)

**منو زمان:** می توانید بین فرمت های زمانی 24 ساعته <24 Hour Mode> و 12 ساعته <12 Hour Mode> انتخاب کنید.

i زمان فقط در صورتی نمایش داده میشود که ایستگاه رادیویی در حال پخش، زمان را پخش کند.

<DAB Auto Scan> (در منبع صوتی <DAB>)

**منوی جستجوی خودکار ایستگاه:** شما می توانید جستجوی خودکار ایستگاه را آغاز کنید.

<MSS Settings> / (در منبع صوتی Bluetooth®)

**منو Multi-Speaker Stream:** انتقال پخش فعلی در Multi-Speaker Stream را می توانید شروع یا قطع کنید.

### <Device Info>

**منو اطلاعات دستگاه:** در منوی فرعی <Version> (نسخه) نام Bluetooth® رادیو و همچنین نرم افزار و سخت افزار را می یابید.

## تأمین انرژی دستگاه های خارجی

### شارژ کردن دستگاه های خارجی از طریق اتصال USB

با کمک اتصال USB Type-C® می توانید دستگاه هایی که تأمین انرژی آنها از طریق USB ممکن است (برای مثال تلفن های همراه متنوع)، را شارژ کنید. حداکثر جریان شارژ بالغ بر 1,5 A است.

« درپوش محفظه اتصال (17) را باز کنید.

« اتصال USB دستگاه خارجی را از طریق کابل USB مناسب به سوکت (16) USB Type-C® در رادیو متصل کنید.

i دستگاه های خارجی فقط زمانی می توانند شارژ شوند، که رادیو روشن باشد و با باتری قابل شارژ کار کند.

i درپوش محافظ محفظه اتصال (17) را زمانی که دوشاخه کابل USB را جدا می کنید، به منظور محافظت در برابر آلودگی، دوباره ببندید.

## قلاب آویز

با قلاب آویز (20) می توان رادیو را مثلاً روی یک نردبان آویزان کرد. برای این منظور قلاب آویز را در موقعیت مورد نظر بچرخانید.

« برای اتمام انتقال از طریق Multi-Speaker Stream، منوی تنظیمات را فراخوانی کنید.

« منو <MSS Settings> را انتخاب کنید (تنظیمات Multi-Speaker Stream).

« در نشانگر چند منظوره (a) نشانگر

<End Multi-Speaker Stream?> ظاهر می شود (Multi-Speaker Stream به اتمام برسد؟).

« گزینه <Yes> (بله) را انتخاب کنید، تا Stream پایان یابد.

« گزینه <No> (خیر) را انتخاب کنید، تا Stream همچنان منتقل شود.

« اگر پخش از طریق Multi-Speaker Stream

« خاتمه یابد، نشانگر در صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

## تغییر دادن تنظیمات

« برای منوی تنظیمات، دکمه (SETTINGS) را فشار دهید، تا گزینه های منو در نشانگر چند منظوره (a) ظاهر شود.

### پیمایش در منوها:

« برای پیمایش در منو یا تغییر مقدار، دکمه SOURCE را بچرخانید.

« برای انتخاب و ذخیره تنظیم منو، دکمه SOURCE را فشار دهید (OK).

« برای تغییر در منوی فرعی، دکمه SOURCE را فشار دهید.

« دکمه یا دکمه را کوتاه فشار دهید، تا از یک منوی فرعی به منوی بالاتر بروید.

« اگر می خواهید به بالاترین سطح منو برسید، رادیو را به حالت عملکرد صوتی باز گردانید.

« برای خروج عملکرد منو در هر سطحی، دکمه را فشار دهید، تا رادیو به عملکرد صوتی برگردد.

اگر در منو برای 10 s هیچ دکمه ای فشار داده نشود، رادیو به عملکرد صوتی برمی گردد.

## گزینه های منو (GPB18V-3C)

i انتخاب منو تا بخشی، بسته به نوع عملکرد صوتی موجود در رادیو است.

### <EQ>

**منو صدا:** شما می توانید سطح صدای زیر <TR> و سطح صدای بم <BA> را در یک محدوده از -5 تا +5 تنظیم کنید.

<MSS on>/<MSS off> (در منبع صوتی Bluetooth®)

**منو Multi-Speaker Stream:** انتقال پخش فعلی در Multi-Speaker Stream را می توانید شروع یا قطع کنید.

## گزینه های منو (GPB18V-3SC)

i انتخاب منو تا بخشی، بسته به نوع عملکرد صوتی موجود در رادیو است.

## مراقبت و سرویس

### مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه

به منظور کارایی خوب و مطمئن، رادیو و دوشاخه را تمیز نگه دارید.

برای پاک کردن آلودگی از یک دستمال نرم و مرطوب استفاده کنید. از بکار بردن مواد شوینده و حلال خودداری کنید.

### خدمات و مشاوره با مشتریان

ایران

تلفن: +9821- 86092057

برای هرگونه سؤال و یا سفارش قطعات یدکی، حتماً شماره فنی 10 رقمی کالا را مطابق برچسب روی ابزار برقی اطلاع دهید.

### حمل و نقل

باتریهای لیتیوم-یونی توصیه شده تابع مقررات حمل کالاهای پر خطر می باشند. کاربر می تواند باتریها را بدون استفاده از روکش در خیابان حمل کند.

در صورت ارسال از طرف شرکت ثالث (مثلاً: حمل و نقل هوایی یا زمینی) باید تمهیدات مربوط به بسته بندی و علامتگذاری مورد توجه قرار گیرد. در اینصورت باید حتماً جهت آماده سازی قطعه ارسالی به کارشناس حمل کالاهای پر خطر مراجعه کرد.

باتریهای شارژی را فقط در صورتی ارسال کنید که بدنه آنها آسیب ندیده باشد. کنتاکتهای باز را بپوشانید و باتری را طوری بسته بندی کنید که در بسته بندی تکان نخورد. در این باره لطفاً به مقررات و آیین نامه های ملی توجه کنید.

### از رده خارج کردن دستگاه

رادیوها، باتری های قابل شارژ/باتری ها، متعلقات و بسته بندی ها، باید طبق مقررات حفظ محیط زیست بازیافت شوند.

رادیوها و باتری های قابل شارژ/باتری ها را درون سطل زباله خانگی نیندازید!

